

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2008

JAPONAIS

Langue vivante 1

Séries **SMS, STI, STL, STG**

Séries SMS, STI, STL et STG option GSI : 2 heures – coefficient 2

Série STG options Mercatique, CGRH et CFE : 2 heures – coefficient 3

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5

| | | |
|------------------------|---------------|-----------|
| Séries SMS, STI et STL | Compréhension | 12 points |
| | Expression | 8 points |

| | | |
|-----------|---------------|-----------|
| Série STG | Compréhension | 10 points |
| | Expression | 10 points |

ガム

コンビニエンスストアなどで、たくさんのチューインガム（ガム）が並んでいます。フルーツ味やミント味。いろいろありますが、ガムはこれからできていて、どんな働きをするのでしょうか。ガムの秘密を知りましょう。

西暦^{せいれき}¹300年ごろから、現在^{げんざい}のメキシコなどでマヤ文明が栄えました。そこでは

5 あちらこちらにサポディラ²という木が生えていました。この木の皮に傷をつけるとねばねばした³液^{えき}の塊^{かたまり}⁴が出てきます。人々はそれをかむことを習慣^{じゅうかん}としていました。これがガムの始まりと言われています。

十九世紀^{せいき}後半、アメリカで甘い味付けがされ、売り出され、爆発的^{ばくはつてき}な人気を得ます。ハッカ⁵なども加えられ、世界中に普及していきました。

10 サポディラの樹脂^{じゆし}の塊^{かたまり}⁶は、チクル⁷と呼ばれます。現在^{げんざい}でもガムの主な原材料（ガムベース）として使われています。メキシコなどのジャングルの奥^{おく}で現地の人々が集めた樹脂を煮つめ、形を整えるとガムベースができあがります。これに砂糖^{さとう}などの甘味料⁸や香料^{こうりょう}を加え、軟化剤^{くわくかきよう}⁹なども加えます。それをローラーで伸ばして切り、ガムの形にしていきます。チクル以外の植物の樹脂もガムベースに使われますが、ふくよかなみ心地^{ごこち}はチクルの特徴^{とくちょう}だそうです。

15 ガムはお菓子^{かし}として求められていました。それが1997年、キシリトール¹⁰という天然素材甘味料を使ったガムが日本で発売されてから変わりました。キシリト

¹ ère chrétienne

² sapotier

³ poisseux, gluant, visqueux

⁴ sève

⁵ menthe

⁶ résine

⁷ gomme

⁸ édulcorant

⁹ produit ramollissant

¹⁰ xylitol

ルは砂糖などと違って、虫歯の原因となる酸¹¹が作られません。また歯を丈夫にしたり口臭¹²や眠気¹³を抑えるなど、ガムをかむことに効用を持たせるものが増えました。

20 た。

本当にガムは歯に良いのでしょうか？健康に良いのは「かむ」ことです。ガムは食べ物の中でもっともかむ回数が多く、一つで550回以上かんでいるといわれます。かむ時に出る唾液¹⁴は、細菌¹⁵に抵抗する働きがあり、口の中を清潔にします。

25 またあごの骨や筋肉が発達し歯並びがきれいになったり、歯の表面について食べ物のかすや細菌をとって歯ぐき¹⁶を丈夫にしてくれます。

また脳を活性化させ¹⁷、頭の働きが良くなったり、精神をリラックスさせる効果もあります。

(毎日新聞記事より)

¹¹ acide

¹² mauvaise haleine

¹³ sommeil

¹⁴ salive

¹⁵ bactéries

¹⁶ gencive

¹⁷ activer

COMPRÉHENSION

A) テキストをよく読んで、次の質問に日本語で書いてください。

1. マヤ文明が栄えている時、人々が習慣としていたことは何ですか。
2. 十九世紀後半、ガムが人気を得て世界中に普及したのは、どんな事をしたからでしょうか。
3. ガムの主な原材料として使われているものは何ですか。それにはどんな特徴がありますか。
4. キシリトールにはどんな良い点がありますか。
5. キシリトール以外にどんな効用を持たせたガムが増えていますか。
6. ガムが健康に良いと言われる理由は何ですか。
7. ガムをかむ時に出る唾液の役割は何ですか。
8. 「かむ」ことによってどんな効果が得られますか。

B) 正しい答えを選んで○をつけてください。

1. 次の中で甘味料ではないものはどれですか。
a. キシリトール b. 砂糖 c. チクル
2. テキストの内容と合っているものはどれですか。
a. ガムベースはメキシコなどのジャングルの奥でメキシコ人が作る。
b. キシリトールは砂糖と違って甘くない。
c. かむ時に出る唾液があごの骨や筋肉を発達させる。
d. ガムに効用を持たせるものが増えたが、その始まりはキシリトールを使ったことであった。

EXPRESSION

Traitez les 2 sujets suivants.

1. あなたならどんな**こうよう**効用を持たせたガムを作りますか。またそのガムをかむ人たちにすすめてください。 (200 signes)

2. あなたはガムやキャンディや**あま**いものが好きですか。きらいですか。その**りゆう**理由を説明してください。 (200 signes)

LV1 Techno

Corrigé (en japonais) et barème des questions de compréhension :

A)

1. サポディラの木の皮に傷をつけるとねばねばした液の塊が出てきます。
人々はそれをかむことを習慣としていました。
2. アメリカで甘い味付けがされ売り出されたから。
ハッカなども加えられたから。
3. チクル
ふくよかなかみ心地
4. キリシトールは砂糖などと違って、虫歯の原因となる酸がつくられません。
5. 歯を丈夫にしたり口臭や眠気を抑えるなどの効用を持たせたものが増えた。
6. 「かむ」ことです。
7. 細菌に抵抗する働きがあり、口の中を清潔にします。
8. あごの骨や筋肉が発達し歯並びがきれいになったり、歯の表面についた食べ物の
かすや細菌をとって歯ぐきを丈夫にしてくれます。

B)

1. C
2. D